

**DODATOK č. 1**

k zmluve č. 1603/2015/OSVaZ-230 zo dňa 26.1.2015 o poskytovaní finančného príspevku pri odkázanosti fyzickej osoby na pomoc inej fyzickej osoby pri úkonoch sebaobsluhy a finančného príspevku na prevádzku poskytovanej sociálnej služby

**ZMLUVNÉ STRANY:****1. KOŠICKÝ SAMOSPRÁVNÝ KRAJ**

zastúpený: JUDr. Zdenko Trebul'a, predseda  
 sídlo: Nám. Maratónu mieru č. 1, 042 66 Košice  
 IČO: 35541016  
 bankové spojenie: Štátna pokladnica  
 IBAN: SK22 8180 0000 0070 0027 1435  
 (ďalej len „KSK“)

**2. SÚCIT, n.o.**

zastúpený: František Balogh, riaditeľ  
 sídlo: Zelená č. 275, 079 01 Veľké Kapušany  
 IČO: 35581662  
 bankové spojenie: VÚB, a.s. pobočka Veľké Kapušany  
 IBAN: SK17 0200 0000 0021 1522 0053  
 (ďalej len „neverejný poskytovateľ“)

**Čl. I**

Zmluvné strany uzatvárajú v zmysle Čl. III. bod 2. a Čl. V. bod 2. zmluvy tento dodatok :

## 1. Čl. III. bod 1. znie:

„KSK sa zaväzuje neverejnému poskytovateľovi za obdobie od 01.01.2015 do 31.12.2015 poskytnúť preddavkovo finančný príspevok pozostávajúci z:

- a) finančného príspevku **pri odkázanosti fyzickej osoby** na pomoc inej fyzickej osoby pri úkonoch sebaobsluhy určeného podľa skutočného stupňa odkázanosti fyzickej osoby (ďalej len „FO“) v špecializovanom zariadení pre **20 FO** vo výške **72 399,60 €** a finančného príspevku **na prevádzku** poskytovanej sociálnej služby v špecializovanom zariadení pre **20 FO** vo výške **73 449,40 €**,
- b) finančného príspevku **pri odkázanosti fyzickej osoby** na pomoc inej fyzickej osoby pri úkonoch sebaobsluhy určeného podľa skutočného stupňa odkázanosti fyzickej osoby (ďalej len „FO“) v domove sociálnych služieb **Zelená 54, Veľké Kapušany** pre **23 FO** vo výške **82 548,61 €** a **na prevádzku** poskytovanej sociálnej služby v domove sociálnych služieb **Zelená 54, Veľké Kapušany** pre **23 FO** vo výške **120 831,19 €**,
- c) finančného príspevku **pri odkázanosti fyzickej osoby** na pomoc inej fyzickej osoby pri úkonoch sebaobsluhy určeného podľa skutočného stupňa odkázanosti fyzickej osoby (ďalej len „FO“) v domove sociálnych služieb **Zelená 275, Veľké Kapušany** pre **20 FO** vo výške **72 281,60 €** a finančného príspevku **na prevádzku** poskytovanej sociálnej služby v domove sociálnych služieb **Zelená 275, Veľké Kapušany** pre **20 FO** vo výške **101 037,60 €**,

**celkovo vo výške 522 548,00 EUR**


(slovom: päťstodvadsaťdva tisíc päťstoštyridsaťosem eur).“

2. Čl. IV sa dopĺňa o bod 14., ktorý znie:  
„Neverejný poskytovateľ je oprávnený spracúvať osobné údaje v mene KSK dňom podpisu tohto dodatku. Účelom spracúvania osobných údajov je evidencia žiadostí o uzatvorenie zmluvy o poskytovanie sociálnej služby, evidencia žiadostí o zaradenie do evidencie čakaťov a evidencia záznamov o fyzických osobách v informačnom systéme sociálne služby (RPSS).“
3. Čl. IV sa dopĺňa o bod 15., ktorý znie:  
„Do zoznamu osobných údajov, ktoré bude neverejný poskytovateľ spracovávať, patria nasledovné údaje fyzickej osoby: meno, priezvisko, titul, trvalé bydlisko, dátum narodenia, rodné číslo, zdravotný stav, telefonický kontakt na zákonného zástupcu, resp. opatrovníka, stupeň odkázanosti a výška úhrady za poskytovanú službu.“
4. Čl. IV sa dopĺňa o bod 16., ktorý znie:  
„Pre účely tejto zmluvy sa za dotknuté osoby považujú: neverejní poskytovatelia, fyzické osoby, ich zákonní zástupcovia, prípadne opatrovníci.“
5. Čl. IV sa dopĺňa o bod 17., ktorý znie:  
„Oprávnená osoba neverejného poskytovateľa, ktorá je poučená pre styk s fyzickou osobou, je povinná zachovávať mlčanlivosť o osobných údajoch, s ktorými príde do styku. Táto mlčanlivosť platí aj po skončení zamestnaneckého pomeru. Povinnosť mlčanlivosti neplatí, ak je to nevyhnutné pri plnení úloh orgánov činných v trestnom konaní a vo vzťahu k Úradu na ochranu OÚ v SR.“
6. Čl. IV sa dopĺňa o bod 18., ktorý znie:  
„Pre účely tejto zmluvy má oprávnená osoba právo osobné údaje získavať, zhromažďovať, zaznamenávať, usporadúvať, prepracovávať alebo zmeniť, vyhľadávať, prehliadať, premiestňovať, využívať, uchovávať, poskytovať a sprístupňovať.“
7. Čl. IV sa dopĺňa o bod 19., ktorý znie:  
„KSK pri výbere neverejného poskytovateľa dbal na jeho odbornú, technickú, organizačnú a personálnu spôsobilosť a jeho schopnosť zaručiť bezpečnosť spracúvaných osobných údajov potrebnými opatreniami.“

## Čl. II

1. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia na webovom sídle KSK.
2. Dodatok tvorí neoddeliteľnú súčasť zmluvy.
3. Ustanovenia zmluvy nedotknuté týmto dodatkom ostávajú nezmenené.
4. Dodatok je vyhotovený v štyroch rovnopisoch, z ktorých tri sú určené KSK a jeden neverejnému poskytovateľovi.
5. Zmluvné strany prehlasujú, že dodatok uzatvorili na základe ich slobodnej vôle, dodatok si prečítali, jeho obsahu porozumeli a na znak súhlasu dodatok podpisujú.

V Košiciach dňa 26.03.2015

  
JUDr. Zdenko TREBUEA  
predseda



V Košiciach dňa 18. 3. 2015

**SÚCIT** n.o. Veľké Kapušany  
Zelená 275  
079 01 Veľké Kapušany  
IČO: 35581662, DIČ: 2022070644  
OV 15/32/2005  
František BALOGH  
riaditeľ